

biblistica.it • PUBBLICAZIONI

Riflessioni spirituali

N. 41 – Uno strano frutto

di Gianni Montefameglio

Gli alberi del sud hanno uno strano frutto,
 sangue sulle foglie e sangue alle radici,
 corpi neri oscillano nella brezza del sud,
 uno strano frutto appeso agli alberi di pioppo.

Scena pastorale del prode sud,
 gli occhi sporgenti e le bocche contorte,
 profumo di magnolia, dolce e fresco,
 nell'improvviso odore di carne che brucia.

Ecco il frutto che i corvi beccano,
 che la pioggia coglie, che il vento succhia,
 che il sole fa marcire, che gli alberi fanno cadere.

Ecco un raccolto strano e amaro.

Questo è testo tradotto della canzone *Strange Fruit*, scritta e musicata da Abel Meeropol (1903 – 1986; foto), uno scrittore e un'insegnante ebreo-russo statunitense. La sua fu una forte denuncia contro i linciaggi dei neri nel sud degli Stati Uniti d'America. Lo "strano frutto" degli alberi del sud sono i neri appesi ai loro rami dopo il linciaggio.



La toccante canzone fu portata al successo dalla cantante jazz statunitense Billie Holiday (1915 – 1959; foto). Fu poi cantata anche da altri.



Billie Holiday	https://www.youtube.com/watch?v=Web007rzSOI
Annie Lennox	https://www.youtube.com/watch?v=j_cGtRMK-7Y
Beth & Joe	https://www.youtube.com/watch?v=3Of_aytrlpQ